

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1446/2002,**annettu 8 päivänä elokuuta 2002,****tietyjen Bulgariasta peräisin olevien jalostettujen maataloustuotteiden Euroopan yhteisöön suuntautuvaan tuontiin sovellettavien tariffikiintiöiden suspendoimisesta ja avaamisesta sekä asetuksen (EY) N:o 1477/2000 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyihin maataloustuotteiden valmistuksessa tuotettuihin tavaroihin sovellettavasta kauppajärjestelmästä 6 päivänä joulukuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3448/93⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2580/2000⁽²⁾, ja erityisesti sen 7 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Bulgarian tasavallan Eurooppa-sopimuksen kauppaa koskevien määräysten mukauttamista koskevan pöytäkirjan tekemisestä Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen ja Uruguay'n kierroksen maataloutta koskevien neuvottelujen tulosten, mukaan lukien voimassa olevan etuusjärjestelyn parannukset, huomioon ottamiseksi 9 päivänä maaliskuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/278/EY⁽³⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston ja komission päätöksellä 94/908/EHTY, EY, Euratom⁽⁴⁾ hyväksytyn, yhdeltä puolen Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä toiselta puolen Bulgarian tasavallan välisen Eurooppa-sopimuksen pöytäkirjassa N:o 3 määrätään kauppajärjestelmästä, joka koskee kyseisessä pöytäkirjassa lueteltuja valmistettuja maataloustuotteita.
- (2) Euroopan unionin ja Bulgarian assosointineuvoston 1 päivänä heinäkuuta 2002 tekemällä päätöksellä N:o 2/2002⁽⁵⁾, joka koskee Eurooppa-sopimuksen pöytäkirjassa N:o 3 määriteltyjä valmistettuja maataloustuotteita koskevan kauppajärjestelmän parantamista, muutettiin Eurooppa-sopimuksen pöytäkirjaa N:o 3 tariffikiintiöiden määrän sekä alennettujen maatalouden maksuosien ja lisätullien laskentajärjestelmän osalta. Muutoksia sovelletaan 1 päivästä syyskuuta 2002.
- (3) Näin ollen olisi suspendoitava komission asetuksella (EY) N:o 2542/2001⁽⁶⁾ vuodeksi 2002 avattujen, yhteisöön tuotavia Bulgariasta peräisin olevia tuotteita koskevien tariffikiintiöiden soveltaminen ja avattava uudet pöytäkirjan N:o 3 liitteen I mukaiset vuotuiset kiintiöt. Koska vuotuiset kiintiöt voidaan avata vuoden 2002 osalta vasta 1 päivänä syyskuuta 2002, niitä on syytä vähentää vuodeksi 2002 kulunutta jaksoa vastaavasti.

- (4) Olisi säädettävä, että Bulgarialle avattuja tariffikiintiöitä hallinnoidaan tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93⁽⁷⁾ mukaisesti, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 444/2002⁽⁸⁾.
- (5) On syytä poistaa asetuksen (EY) N:o 3448/93 soveltamisalaa kuuluvien tavaroiden yhteisöön kohdistuvaan tuontiin 1 päivästä heinäkuuta 2000 sovellettavat alennetut maatalouden maksuosat sekä lisätullit, jotka on määritetty yhteisön ja Bulgarian välisen Eurooppa-sopimuksen puitteissa komission asetuksella (EY) N:o 1477/2000⁽⁹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 748/2002⁽¹⁰⁾.
- (6) Tämän vuoksi asetusta (EY) N:o 1477/2000 on muutettava vastaavasti.
- (7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat Euroopan yhteisön perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomien jalostettujen maataloustuotteiden kauppaa koskevia horisontaalisia kysymyksiä käsittelevän hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Suspendoidaan asetuksen (EY) N:o 2542/2001 liitteellä V avattujen tariffikiintiöiden soveltaminen 1 päivästä syyskuuta 2002.

2 artikla

Avataan vuosittain 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta tämän asetuksen liitteen mukaiset yhteisön tullivapaat tariffikiintiöt Bulgariasta peräisin oleville tavaroille.

Vuoden 2002 osalta niitä vähennetään täysinä kuukausina kulunutta jaksoa vastaavasti.

3 artikla

Komissio hallinnoi 2 artiklassa tarkoitettuja yhteisön tariffikiintiöitä asetuksen (ETY) N:o 2454/93 308 a, 308 b ja 308 c artiklan mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 318, 20.12.1993, s. 18.⁽²⁾ EYVL L 298, 25.11.2000, s. 5.⁽³⁾ EYVL L 112, 29.4.1999, s. 1.⁽⁴⁾ EYVL L 358, 31.12.1994, s. 1.⁽⁵⁾ Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.⁽⁶⁾ EYVL L 341, 22.12.2001, s. 82.⁽⁷⁾ EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1.⁽⁸⁾ EYVL L 68, 12.3.2002, s. 11.⁽⁹⁾ EYVL L 171, 11.7.2000, s. 44.⁽¹⁰⁾ EYVL L 115, 1.5.2002, s. 15.

4 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 1477/2000 seuraavasti:

- 1) Poistetaan 2 artiklan viides kohta.
- 2) Poistetaan liitteet XI ja XII.

5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä syyskuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä elokuuta 2002.

Komission puolesta

Erkki LIIKANEN

Komission jäsen

LIITE

Kiintiöt Bulgariasta peräisin olevien tavaroiden yhteisöön suuntautuvalla tuonnilla — vapautus tullista

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Kiintiö 1.9.2002— 31.12.2002	Vuotuinen kiintiö 2003	Vuotuinen korotus vuodesta 2004 alkaen
			(1 000 kg/netto)		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.5481	0405 0405 20 0405 20 10 0405 20 30 ex 2106 3302 10 3302 10 29	Voi ja muut maitorasvat; maidosta valmistetut levitteet: — maidosta valmistetut levitteet: -- rasvapitoisuus vähintään 39 mutta pienempi kuin 60 painoprosenttia -- rasvapitoisuus vähintään 60 mutta enintään 75 painoprosenttia Muualla kuulumattomat elintarvikevalmisteet, muut kuin CN-koodeihin 2106 10 20 ja 2106 90 20 kuuluvat sekä muut kuin lisättyä maku- tai väriainetta sisältävät sokerisiirapit (!) Hyvänhajuisten aineiden seokset sekä yhteen tai useampaan tällaiseen aineeseen perustuvat seokset (myös alkoholiliuokset), jollaisia käytetään elintarvike- tai juomateollisuudessa: ----- muut	196	637	49
09.5486	1702 50	Kemiallisesti puhdas fruktoosi	1 334	4 000	—
09.5461	ex 1704	Kaakaota sisältämättömät sokerivalmisteet (myös valkoinen suklaa); ei kuitenkaan CN-koodin 1704 90 10 mukainen lakritsiuute, jossa on sakkaroosia enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta ei muita lisättyjä aineita	68	219	17
09.5463	ex 1806	Suklaa ja muut kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet lukuun ottamatta CN-koodia 1806 10 15	202	654	50
09.5485	ex 1901	Mallasuute; muualla kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 40 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna; muualla kuulumattomat nimikkeiden 0401—0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna, lukuun ottamatta CN-koodiin 1901 90 91 kuuluvia tuotteita	41	131	10

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Kiintiö 1.9.2002— 31.12.2002	Vuotuinen kiintiö 2003	Vuotuinen korotus vuodesta 2004 alkaen
			(1 000 kg/netto)		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.5469	ex 1902	Makaronivalmisteet, myös kypsennetyt tai muulla tavoin valmistetut lukuun ottamatta täytettyjä makaronivalmisteita, joiden CN-koodi on 1902 20 10 ja 1902 20 30; cous-cous, myös valmistettu	135	438	34
09.5471	1904	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. maissihiutaleet); vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvänä tai jyväsiniä tai hiutaleina tai muulla tavalla valmistettuina jyvänä tai jyväsiniä (lukuun ottamatta jauhoja), esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu, muualle kuulumattomat	101	327	25
09.5473	1905	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjä oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet	236	765	59
09.5474	2101 12 98	Kahviuutteisiin, -esansseihin tai tiivisteisiin taikka kahviin perustuvat valmisteet, lukuun ottamatta CN-koodiin 2101 12 92 kuuluvia valmisteita	68	219	17
	2101 20 98	Muut kuin CN-koodiin 2101 20 92 kuuluvat tee- ja mateuutteisiin, -esansseihin ja -tiivisteihin tai teehen ja mateen perustuvat valmisteet			
09.5476	2101 30	– paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteen, esanssit ja tiivisteet: – – paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet:	9	28	2
	2101 30 19	– – – muut – – paahdetun juurisikurin uutteen, esanssit ja tiivisteet ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet:			
	2101 30 99	– – – muut			
09.5487	2103	Kastikkeet ja valmisteet niitä varten; maustamisvalmisteita olevat sekoitukset; sinappijauho ja valmistettu sinappi:	734	2 400	200
	2103 20 00	Tomaattiketsuppi ja muut tomaattikastikkeet			
	2103 30 90	– – valmistettu sinappi			
	2103 90 90	– – muut			
09.5479	2105 00	Jäätelö, mehujää ja niiden kaltaiset jäädytetyt valmisteet, myös kaakaota sisältävät	34	108	8

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Kiintiö 1.9.2002— 31.12.2002	Vuotuinen kiintiö 2003	Vuotuinen korotus vuodesta 2004 alkaen
			(1 000 kg/netto)		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.5483	2202 2202 90 91— 2202 90 99	Vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu, ja muut alkoholittomat juomat, ei kuitenkaan nimikkeen 2209 hedelmä- ja kasvismehut: -- muut	7	23	2

(¹) CN-koodiin 2106 90 10 kuuluvien tuotteiden osalta etuus myönnetään siinä tapauksessa, että asiaa koskevien yhteisön säännösten mukaiset edellytykset täyttyvät.